



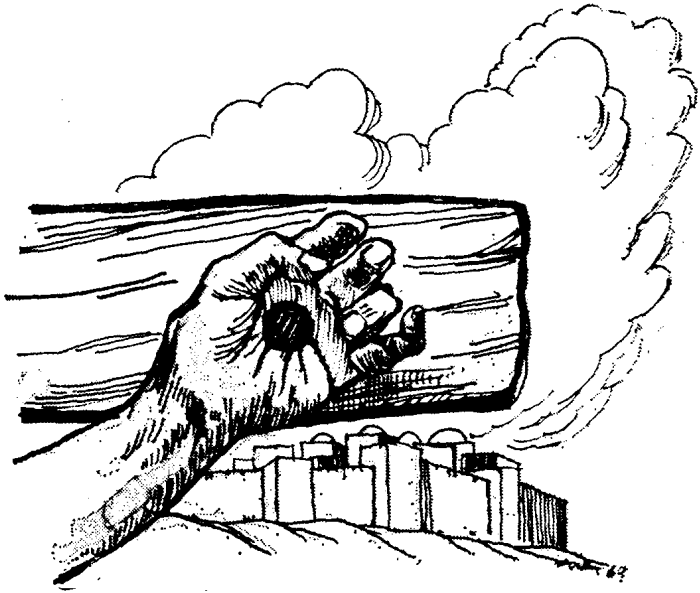
梁實秋主編

名人偉人傳記全集 36

三島由紀夫

耶 穌

*Jesus Christ*



■版權所有

請勿翻印■

# 三島由紀夫

——名人偉人傳記全集之36

主編：梁實秋

譯者：陳熙棣

出版人：出版社

臺北市羅斯福路三段283巷24號七樓

電話：三三九三六五一四

郵撥：一〇三三二五

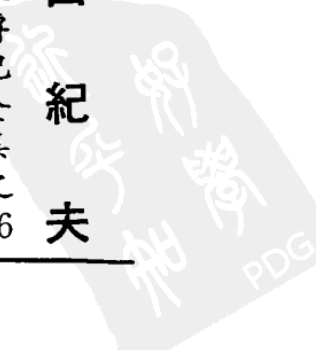
發行人：林獻章

法律顧問：林樹旺律師

印刷：中興印刷廠

臺北市雅江街二十六號

局版臺業字第〇一八八號

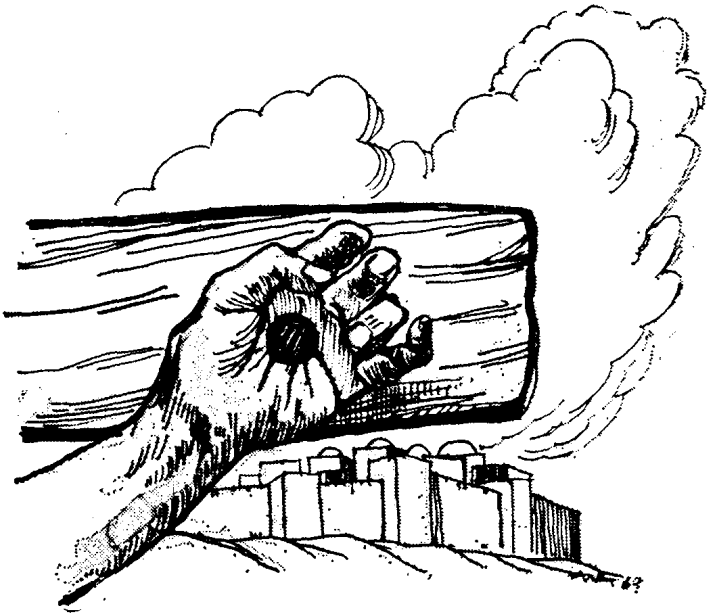






耶 穌

*Jesus Christ*



●梁實秋主編

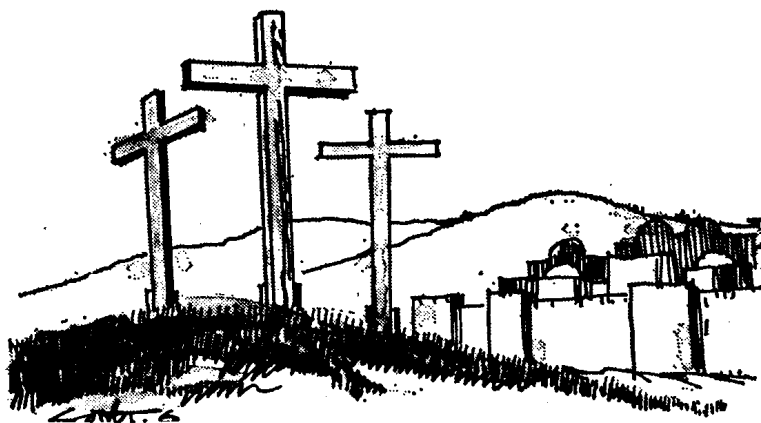
名人偉人傳記全集之 37

耶穌

救主的誕生	五
天使的呼聲	七
馬槽裡的嬰兒	一〇
星星的引導	一五
埃及之旅	二〇
少年時代	二二
拿撒勒的家	二四
父與子	二六
逾越節	三〇
引起疑問	三六

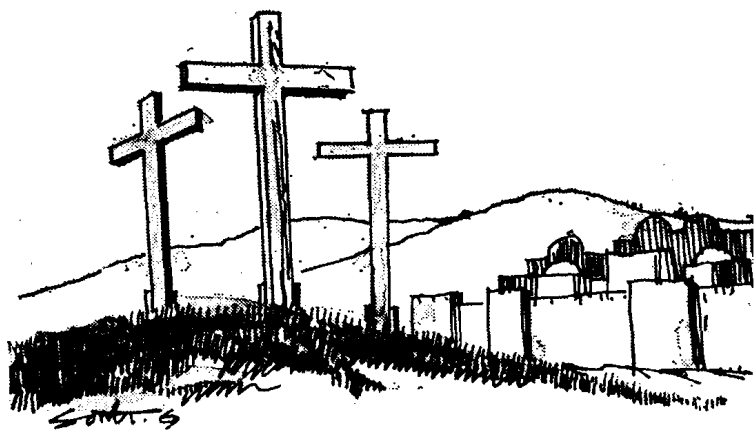


世之光	四〇
施洗約翰	四〇
耶穌受洗	四四
曠野祈禱	四六
新的道路	五〇
漁夫彼得	六一
愛你的敵人	六五
顯現奇蹟	七〇
山上寶訓	七七
十二門徒	八二
五塊麵包	八六
法利賽人	九三
浪子回頭	一三三
天國近了	





妖嬈舞姬	.....	一三九
嚮往聖地	.....	一四〇
撒瑪利亞	.....	一四一
耶路撒冷	.....	一五三
清除聖殿	.....	一五七
出賣	.....	一六三
最後晚餐	.....	一六九
客西馬尼	.....	一七二
聖子耶穌	.....	一七七
判決	.....	一八〇
荆棘冠冕	.....	一八六
釘十字架	.....	一九〇
後記	.....	一九四
年譜	.....	一九九



# 救主的誕生

## 天使的呼聲

牧羊人傑比萊推開一條小小的門縫，看看天亮了沒有，突然叫著：「咦！那是什麼？」聽到傑比萊的叫聲，睡在旁邊的兩位同伴維諾克和維斯路拉迅速地翻身躍起。

「什麼？是什麼？」

「看！東方有一個像人似的白白的東西……」

兩人看著傑比萊手指的方向，同時叫道：

「喔！真的！往這裡來了，什麼東西啊？」

牧羊人們看見東方奇怪的白色光芒，心裡有些害怕，却又好奇地跑出屋外，想看個究竟。冬天的冷風呼呼地吹，被奇異的光芒所困惑的牧羊人，卻一點都不覺得冷。白白的光影像飛矢似地，往牧羊人這邊來。

奇異光芒突然籠罩著三位牧羊人。

他們害怕得趕緊跪拜。從天空傳來一個聲音說：「你們不要害怕，我告訴你們一件使萬民歡欣的大喜信，今天，大衛城伯利恆爲你們降生了一位救主，就是誕生在馬槽裡的嬰兒，他就是彌賽亞（卽救世主）。」

他們懼怕得不敢抬頭往發出聲音的方向看。

奇異的光芒乍然消逝，四周圍又回復平靜，旭日正由東邊升起——是冬天的黎明。牧羊人紛紛惶恐地抬起頭來。

「這是做夢嗎？」

「不，不是夢，我的確看見奇異的光，還聽到嚴肅的聲音。」

他們三個人驚異得互望著。

救世主誕生了！

這是以色列人幾千年來就流傳著的預言：「以色列必定會誕生一位救世主，爲人民建立和平、安樂的世界；但是人民必須艱忍困苦，潔身自愛，對天主奉獻真誠的心。」

救世主終於誕生了。

這三個牧羊人所住的山丘下，就是那小小的伯利恆村。

一直跪在乾草上的三個牧羊人中，最年長的維諾克說：「這是安息日時禮拜堂的傳教士常常說的奇蹟吧！我們這些窮苦的牧羊人終於看見了奇蹟，謝天謝地！我們現在就到伯利恆去朝謁救



世主，並感謝天主吧。」  
另外兩個伙伴同意地點頭站起來。

### 馬槽裡的嬰兒

小小的伯利恆，這一個禮拜以來，聚集了從以色列各地方來的好多人。當地只有兩三家小旅館，不但住滿客人，就連民家也住得滿滿的。

來這裡的人們，多半是趕路回故鄉途中，適逢天黑，只好在這裏暫宿休息，現在連馬廄、羊棚等地方都住滿了人。

遠從加利利省拿撒勒來的木匠約瑟和其妻瑪利亞因為來晚了

找不到住所，就借住在馬廐裏，躺在乾草上休息。那時瑪利亞快要分娩了。

這麼僻靜的小村莊伯利恆，爲什麼來了這麼多人呢？

當時（離現在約二千年前）的以色列，被羅馬帝國征服，成爲羅馬帝國的屬地。羅馬皇帝奧古斯都（公元前六三）（公元後十四年）下令，對以色列國民實施嚴格的人口調查。

命令中很嚴格地規定：以色列的國民，無論任何情況，一定要回原籍報名登記，違者重罰。散居各地的人民接到命令後紛紛趕回原籍等候調查。

伯利恆是木匠約瑟的故鄉，雖然只是個小村莊，却是猶太王「大衛」的出生地，所以很有名，它距離以色列首都耶路撒冷南方八公里，生產橄欖、葡萄、無花果等，景色很美。

木匠約瑟聽到命令後，急忙帶著有身孕的妻子離開拿撒勒，冒着寒風，沿着加利利一直向南趕路，第五天傍晚才到達故鄉伯利恆。

雖然是故鄉，可是双親已經去世，房子也賣掉了，只好先找個地方借宿。

靠了熟人的幫忙，他們勉強住進村子裏的一間馬廐裏。經過長途的跋涉，此時想好好休息却連一條毯子也沒有。夫妻倆無奈，只好躺在稻草上睡覺。

當天晚上，因爲旅途勞累和顛簸，懷孕的瑪利亞，突然要分娩了，但是在馬廐裏的丈夫約瑟卻不知如何是好；還是靠了同住在馬廐裏的人們幫忙，終於平安地生下了白白胖胖的男孩。剛生下的嬰兒沒有地方睡，大家就搬來馬槽，把嬰兒放在裏面。

第二天一早，伯利恆村上來了三位牧羊人，他們就是凌晨聽到天使呼喚的維諾克等三人。

他們到處尋找，卻壓根兒沒想到馬廄裏會有嬰兒，所以不經心地從旁邊走過。突然——他們聽到嬰兒的哭聲。

「……噢？可能是這裏。」

「進去看看吧。」

年少的維斯路拉不經意地看看馬槽，居然果真有個男嬰睡在馬槽裏。

「啊！嬰兒！」

「噢！真的！」

三個人同時進入馬廄。

三個陌生人熱情地看著嬰兒，約瑟趕忙問：「你們是誰？」

維諾克看見瑪利亞躺在稻草上，旁邊還站着位年青人，就問他：「這嬰兒是什麼時候生的？」

「昨夜十二點多生的，你們是……」

「請不要怕，我們是山上的牧羊人……」

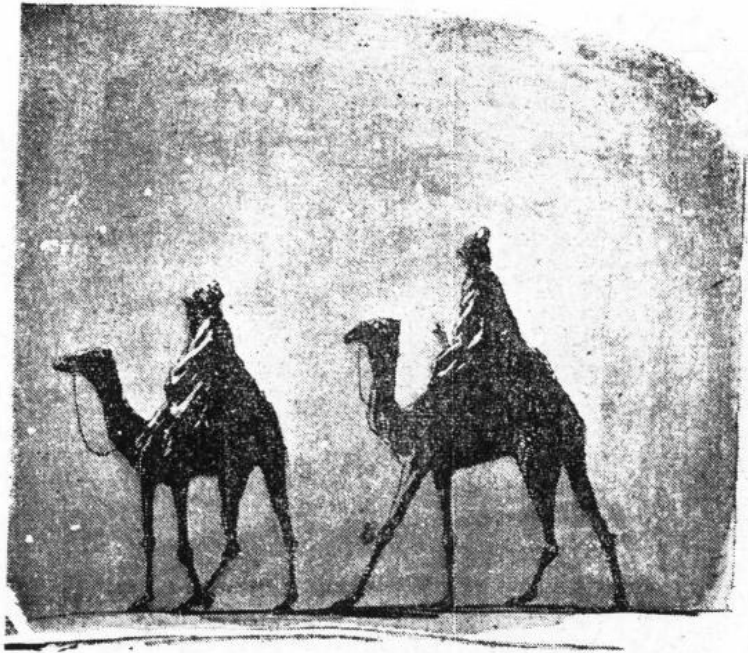
維諾克就把凌晨所見到和所聽到的事告訴約瑟夫婦。

「所以，我們才下山來尋找這個嬰兒。」

約瑟和瑪利亞聽了牧羊人的話後，面面相覷。

「這嬰兒取名字了嗎？」

「名字嗎？我們夫妻商量過替他取名耶穌。」



「什麼？耶穌！是真的！我們不是在做夢，這嬰兒真的是以色列的救主，趕快來朝拜啊！」

三個牧羊人說完後跪下來對安眠中的嬰兒虔誠禱告。

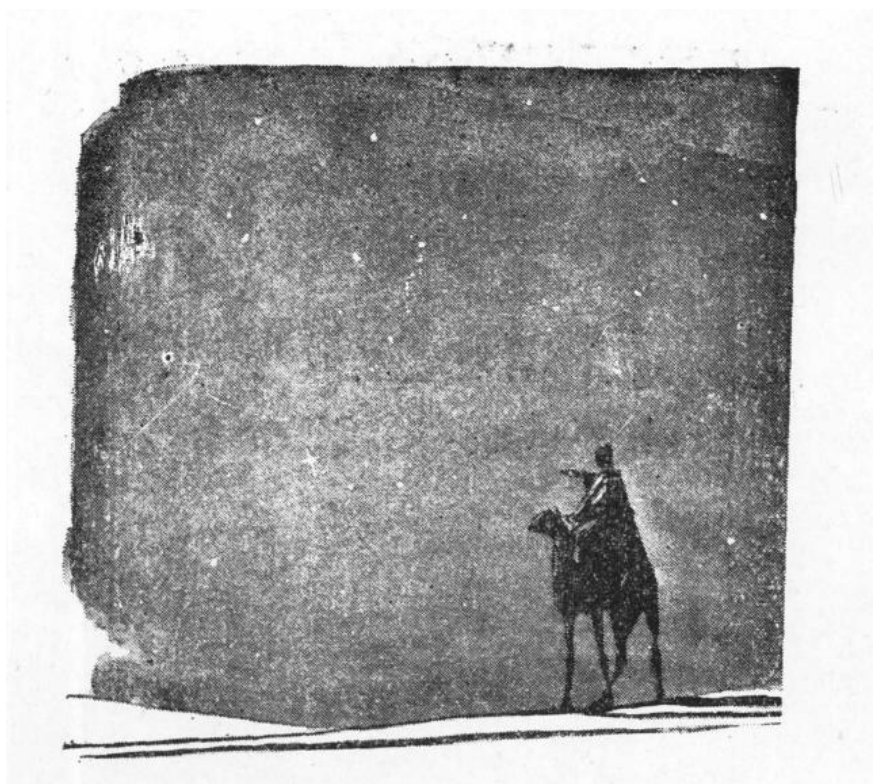
爲什麼聽到「耶穌」時，那三個牧羊人會激動不已呢？「耶穌」在希伯來語裏是「救」的意思。

他們相信是「救世主」的嬰兒，名字又恰巧是「耶穌」，也就是「救」，所以他們很吃驚。

看見陌生人虔誠地朝拜自己的孩子，瑪利亞的心裏有點害怕。

## 星星的引導

在以色列東邊的波斯（現在的



伊朗) 可以看見以色列的天空上有一顆大星星閃閃發光。

波斯的學者們紛紛議論，有一位年長的老博士說：

「以色列誕生一位猶太民族的救世主，這顆星星是個好預兆。」

他們爲了想證實以色列究竟有沒有誕生一位偉人，於是就選了三位博士朝著星光所在，向以色列旅遊而來。

他們一直朝著那顆星星走，走過好幾十公里的沙漠，來到以色列，可是不會聽說有一個救世主降生下來。

但是耶路撒冷夜晚的天空上，那個星星依然亮晶晶的閃爍。

他們到處打聽。



猶太人聽到他們奇怪的詢問，都笑而不答，但是這件事却傳遍了全國。不久，這事傳到國王希律的耳朵裏。希律王聽了這個傳說，心裏很不安。希律王想：「我是猶太王，假如真的誕生了新的國王，那麼有一天我是會被除掉的。」

爲了想立刻證實傳言的正確性，他馬上召集了波斯的博士到王宮來詢問。「耶路撒冷的天空有顆大星星閃爍發光，這是真的嗎？」

「是真的！」

「那顆星星在那裏？」

「就在你們國家的正中央，耶路撒冷的上空附近發光，那星星從傍晚起發光，黎明時則比別的星星消失的早。」

「那顆星星閃爍著光，是證明猶太國將會誕生一位新王，這傳說是真的嗎？」

「星辰發光，聽說猶太國會誕生一位賢人……。」

他們在國王面前，小心地不說新王，只說賢人。

「我倒很想拜見那位賢人。」希律王隱藏內心的不安，言不由衷地說。心裏盤算如何對付猶太人。

從希律王宮出來的博士們，沒有多久就發現奇異的星光在伯利恆附近閃爍。

他們順著星光來到伯利恆，在一棟小小屋頂上的星光顯得格外明亮。

「可能就是這一家。」